



## TRASPORTATORE AEREO MONOROTAIA

PODWIESZANE URZĄDZENIA  
TRANSMISYJNE

▣ I trasportatori monorotaia, aerei ed al suolo, risolvono i più semplici problemi di trasporto e di immagazzinamento collegando due o più posti di lavoro aventi la stessa cadenza.

Il trasportatore può avanzare passo passo o avere moto continuo, e la sua velocità può essere fissa o variabile.

- Possibilità di lavoro in ambienti particolarmente critici, tra i quali ambienti con presenza di polvere e/o forni ad alte temperature, grazie all'utilizzo sia di materiali che di cuscinetti speciali.

- Funzionamento senza sistemi automatici di tensione, grazie alla catena che può lavorare in compressione.

- Attriti molto modesti e quindi usura limitata dei componenti grazie alla ripartizione uniforme dei carichi tra catena e binari.

- Possibilità di effettuare curve orizzontali con angolazioni da un minimo di 5° a un massimo di 270°, e curve verticali con angolazioni da un minimo di 5° a un massimo di 45°, dovuta al fatto che la catena è snodata su due piani ortogonali.

Ciò permette inoltre, di ottenere curve di piccolo raggio senza bisogno di ruote di rinvio.

I trasportatori aerei sono ancorati a sospensioni fissate a soffitto o a pavimento.

I trasportatori a terra sono appoggiati a pavimento oppure vengono interrati e protetti da lamiere.

▣ *Podwieszane oraz leżące, jednoszynowe urządzenia transmisyjne, są w stanie rozwiązać problemy transportu produktu poprzez połączenie dwóch lub więcej podobnie pracujących obszarów roboczych. Tego rodzaju urządzenia transmisyjne zapewniają ruch ciągły lub „krok po kroku”, a ich prędkość może być ustalona z góry lub zmienna w czasie.*

- *Możliwość pracy w środowiskach krytycznych, np. w środowiskach mocno zakurzonych oraz narażonych na działanie wysokich temperatur, dzięki zastosowaniu odpornych materiałów oraz specjalnych łożysk kulkowych.*

- *Praca bez jednostek odpowiedzialnych za automatyczną kontrolę naprężenia łańcucha, dzięki łańcuchowi, który może pracować po nawet skróceniu.*

- *Niszczenie i zużywanie się poszczególnych elementów linii jest bardzo niskie, dzięki równomiernemu rozłożeniu ładunku pomiędzy łańcuchem a szynami.*

- *Możliwość tworzenia poziomych zakrętów pod kątem od 5 do 270 stopni oraz zakrętów pionowych pod kątem od 5 do 445 stopni, dzięki zastosowaniu dwupłaszczyznowego łańcucha. Umożliwia to tworzenie zakrętów, posiadających minimalny promień skrętu.*

*Podwieszane urządzenia transmisyjne są podtrzymywane od strony sufitu lub przez podpory zamontowane na podłodze. Urządzenia transmisyjne leżące są kładzione na podłodze lub wkopywane w podłoże i osłaniane płytami.*



## TRASPORTATORE AEREO MONOROTAIA

PODWIESZANE URZĄDZENIA  
TRANSMISYJNE



**CONVEYORS NORD S.p.A.**  
Strada Padana Superiore, 95  
20065 Inzago (MI) Italia

Tel. 02 950519  
Fax 02 9547516 - 02 950519250  
e-mail : info@conveyors.it  
www.conveyors.it

**MOVIN S.p.A.**  
Via Maniago, 43/a  
33080 S. Quirino (PN) Italia

Tel. 0434 91550  
Fax. 0434 917782  
E-mail: movin@movin.it  
www.movin.it



**CSF CONVEYORS SCHWABEN  
FORDERANLAGEN GMBH**  
DAIMLERSTRASSE 27 D-72644 OBERBOIHINGEN  
P.O.B. 11 41 D-72640 OBERBOIHINGEN  
DEUTSCHLAND

Tel. 0 70 22 - 96 72 0  
Fax 0 70 22 - 96 72 32  
E-mail: csf@csf-conveyors.de  
www.csf-conveyors.de

ITA POL

ANSWER

## PARTNERSHIP DI QUALITÀ

Incontrare un uomo Conveyors significa indirizzare ogni problema di movimentazione e automazione verso la giusta soluzione.

La serietà professionale, la competenza e l'esperienza diretta acquisita negli anni nel soddisfare le specifiche esigenze delle diverse realtà produttive sono la garanzia di grandi risultati, anche per il futuro.

L'impegno di Conveyors è di offrire al cliente una partnership affidabile, tecnologicamente adeguata e improntata ad una cordiale ed efficiente collaborazione in ogni fase del lavoro:

- dall'esame del contesto logistico e delle specifiche necessità, all'impiego mirato delle alternative offerte dalla tecnologia Conveyors.
- dall'elaborazione delle prime ipotesi progettuali e studi di fattibilità, fino all'installazione ed al collaudo dei sistemi.

Coordinato da una finanziaria, il Gruppo si articola, attualmente, tra Italia e Germania con la presenza di tre diverse realtà produttive.

È presente in Austria, Brasile, Francia, Iran e Polonia attraverso collaborazioni con partner locali.



**CONVEYORS**  
GROUP

## JAKOŚCIOWY PARTNERSHIP

*Napotkać człowieka z firmy Conveyors znaczy skierować każdy problem dotyczący manipulacji oraz automatyzacji na ścieżkę właściwego rozwiązania.*

*Profesjonalna solidność, kompetencja i doświadczenia zdobyte bezpośrednio w ciągu lat podczas zaspokajania specyficznych wymagań w różnych sektorach produkcji, gwarantują znakomite rezultaty nawet i dla przyszłości.*

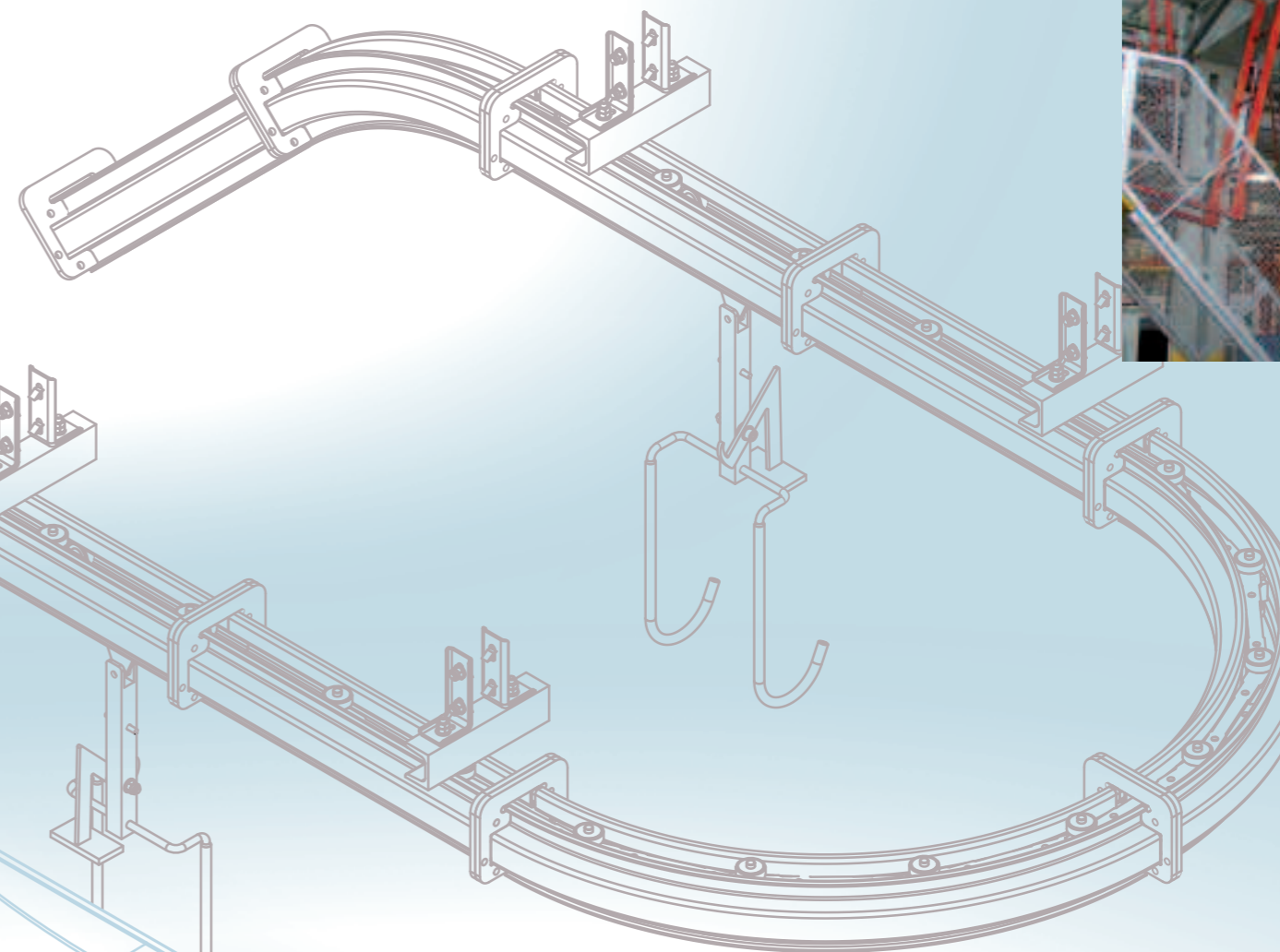
*Firma Conveyors usiłuje zaproponować klientowi partnership godny zaufania, technologicznie przystosowany, jak również i wciśnięty do serdecznej oraz efektywnej współpracy w każdej fazie pracy:*

- od sprawdzenia kontekstu logistycznego i specyficznych potrzeb aż do pracy celowanej na zaproponowanie alternatywnych możliwości technologii Conveyors,
- od wypracowania pierwszych hipotez projektu i możliwości realizacji aż do instalacji i kolaudacji systemów.

*Koordinowana przez spółkę finansową, Grupa się tego czasu złącza, między Włochami i Niemcami z trzema różnymi produkcjami.*

*Obecna jest w Austrii, Brazylii, Francji, Iranie i Polsce za pośrednictwem współpracy z partnerami lokalnymi.*

# THE BEST



Il trasportatore è costituito essenzialmente da una catena che scorre entro binari (rettilinei e curvilinei) realizzati in lamiera sagomata con piastre di congiunzione e di irrigidimento. Gli elementi sono collegati tra loro mediante bulloni.

La catena, snodata su due piani ortogonali, è munita di attacchi (fissi o girevoli con rotazione fissa di 90° o con rotazione continua) o bilancelle su cui vengono rispettivamente appesi o appoggiati gli oggetti da trasportare.

Trazione ottimale, per usura e durata, dovuta all'impiego di gruppi di traino tipo caterpillar per la movimentazione delle catene. In funzione delle dimensioni e dei pesi dei carichi, gli attacchi possono anche essere accoppiati tra loro mediante barre.

In ambienti ad alta temperatura (forni e pretrattamenti) vengono utilizzati dei dispositivi speciali per compensare automaticamente le differenti dilatazioni dei binari, della struttura del forno e della catena. Nel caso i prodotti trasportati debbano subire trattamenti ad alte temperature o transitare in ambienti aggressivi, il trasportatore viene dotato di un sistema di lubrificazione automatica per la catena, oppure i componenti vengono costruiti in acciai speciali.

Per le loro caratteristiche di funzionamento i trasportatori monorotaia possono avere velocità fissa oppure variabile e il suo campo di variazione può andare da 0,1 m/min a 30 m/min.

In funzione delle caratteristiche della linea, la possibilità di carico può arrivare fino a 80 daN (con attacco semplice) e fino a 160 daN (con attacco doppio).

Tory składają się z dwóch par walcowanych na zimno sekcji, posiadających przyspawaną do nich trakcję stelażową. Poszczególne segmenty torów -proste lub zakręcone - łączone są za pomocą śrub.

Dwupłaszczyznowy łańcuch posiada zaczepy (zamontowane na stałe lub obracające się wraz z urządzeniami odpowiedzialnymi za przestawianie o 90 stopni) lub przenośniki, dzięki którym przenoszony towar jest ciągnięty lub do nich wkładany. Doskonały przesuw osiągnięto dzięki zastosowaniu napędu gąsienicowego. W zależności od rozmiaru oraz ciężaru ładunku, można łączyć razem dwa kolejne zaczepy za pomocą metalowych sztab.

Możliwość stosowania urządzeń specjalnego

zastosowania w środowiskach narażonych na działanie wysokich temperatur (piece lub obróbka cieplna), w celu zrównoważenia wydłużania się szyn, struktury pieca oraz łańcucha.

Jeśli przenoszone produkty wymagają obróbki termicznej lub muszą przejść przez środowisko o charakterze agresywnym, przenośniki zostały zaopatrzone w urządzenia do automatycznego smarowania łańcucha, lub zastosowano komponenty wykonane ze specjalnego rodzaju stali. Z powodu swoich zastosowań, jednoszynowe urządzenia transmisyjne mogą przesuwać ładunki ze stałą lub zmienną prędkością, w zakresie od 0,1 m/min do 30 m/min. W zależności od charakterystyki linii, ładowność może wynosić 80 daN (z pojedynczym wspornikiem) i do 160 daN (w podwójnym wspornikiem).